

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 11 (1902)
Heft: 12

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Basel, den 22. März 1902.

Bâle, le 22 Mars 1902.

Erscheint
Samstags.

Paraissant
le Samedi.

Abonnement:

Für die Schweiz:

3 Monate Fr. 2.—
6 Monate „ 3.—
12 Monate „ 5.—

Für das Ausland:

3 Monate Fr. 3.—
6 Monate „ 4.50
12 Monate „ 7.50

Vereins-Mitglieder
erhalten das Blatt
gratis.

Inserate:

7 Cts. per 1spaltige
Millimeterzeile oder
deren Raum. — Bei
Wiederholungen ent-
sprechend Rabatt.

Vereins-Mitglieder
bezahlen 3 1/2 Cts.
netto per Millimeter-
zeile oder deren
Raum.

*

Abonnements:

Pour la Suisse:

3 mois Fr. 2.—
6 mois „ 3.—
12 mois „ 5.—

Pour l'Etranger:

3 mois Fr. 3.—
6 mois „ 4.50
12 mois „ 7.50

Les Sociétaires
reçoivent l'organe
gratuitement.

Annances:

7 Cts. par millimètre-
ligne ou son espace.
Rabais en cas de ré-
pétition de la même
annonce.

Les Sociétaires
payent 3 1/2 Cts. net
p. millimètre-ligne
ou son espace.



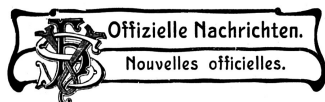
Organ und Eigentum des
Schweizer Hotelier-Vereins

11. Jahrgang | 11^{me} Année

* N^o 12. *

Organe et Propriété de la
Société Suisse des Hôteliers

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel * TÉLÉPHONE 2406 * Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.



Offizielle Nachrichten.

Nouvelles officielles.

An die tit. Mitglieder!

Mit dem Ablauf des Vereinsjahres 1901/02, d. i. am 31. März nächsthin, erreicht die Amtsdauer des **Aufsichtsrates** unseres Vereins statutenmäßig ihr Ende.

Die Wahl ist eine geheime und werden gegen Ende März den Mitgliedern die bezüglichen Stimmkarten zugestellt werden. Um jedoch einer Stimmenzersplitterung vorzubeugen, bringen wir nachstehend die bisherige Liste der Herren Aufsichtsräte, mit dem Ersuchen, für die im Laufe der Amtsperiode durch Todesfall vakant gewordenen Sitze und allfällige andere Ersatzwahlen Vorschläge zu machen und dieselben an die Redaktion zur Veröffentlichung im Organ gelangen lassen zu wollen.

Die Amtsdauer des Aufsichtsrates ist 3 Jahre mit unbeschränkter Wiederwählbarkeit.

Ouchy, den 12. März 1902.

Schweizer Hotelier-Verein,
Der Präsident: J. Tschumi.

A MM. les Sociétaires.

Conformément aux statuts, les fonctions du **Conseil de surveillance** de notre Société expirent à la fin de l'exercice 1901—02, soit le 31 mars prochain.

Le scrutin est secret, et les sociétaires recevront fin mars les bulletins de vote nécessaires. Cependant, pour éviter un trop grand éparpillement de voix, nous donnons ci-dessous la liste des membres actuels du conseil, en priant les sociétaires de bien vouloir adresser à la rédaction, qui les publiera dans l'organe de la Société, leurs propositions pour la repourvue des sièges devenus vacants par suite de décès, ainsi que pour les remplacements qu'ils jugeraient convenables.

La durée des fonctions du Conseil de surveillance est de 3 ans. Ses membres sont indéfiniment rééligibles.

Ouchy, le 12 Mars 1902.

Société Suisse des Hôteliers,
Le président: J. Tschumi.

Liste der bisherigen Mitglieder des Aufsichtsrates:
Liste des membres actuels du Conseil de surveillance:

- | | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| Sektion Genfersee: | |
| 1. Mr. F. Küssler | Gd. Hôtel des Salines à Bex. |
| 2. A. Raach | Hôtel du Grand Pont à Lausanne. |
| 3. J. Tschumi | Hôtel Beau-Rivage à Ouchy. |
| Sektion Berner Oberland: | |
| 4. H. Huber-Müller | Hôtel Krone in Solothurn. |
| 5. E. Ruchli | „ Viktoria in Interlaken. |
| 6. A. Wally | Grand Hôtel in Mäggingen. |
| Sektion Vierwaldstättersee: | |
| 7. Hr. E. Cattani | Hôtel Titlis in Engelberg. |
| 8. „ J. Döpler | „ St. Gotthard in Luzern. |
| 9. „ Oscar Hauser | „ Schweizerhof in Luzern. |
| Sektion Zürich: | |
| 10. Hr. Fr. Berner | „ in Luzern. |
| 11. „ C. Kracht | Hôtel Baur au Lac in Zürich. |
| 12. „ F. Wegenstein | „ Neuhausen. |
| Sektion Graubünden: | |
| 13. Hr. Alph. Badrutt | in St. Moritz. |
| 14. „ F. Gebel | „ Davos-Platz. |
| 15. „ L. Gredig, Sohn | „ Kronenhof in Pontresina. |
| Sektion Wallis: | |
| 16. Hr. J. Selter-Brunner | Hôtel Glacier du Rhône in Gletsch. |
| 17. Vacat infolge Todesfall. | |
| 18. Vacat | |
| Sektion Tessin: | |
| 19. Mr. R. Balli | Grand Hôtel Locarno à Locarno. |
| 20. Vacat infolge Todesfall. | |
| 21. Vacat | |



ADMISSIONS.

Mitglieder-Aufnahmen.

Herr Carl Luthardt, Hôtel de la Gare, in
Biel 40

Encore „The English Mail“.

Monsieur le Dr. H. Feldermann, éditeur et rédacteur du journal *English Mail*, paraissant à Francfort s. M., nous adresse la lettre suivante:

„Londres, le 2 mars 1902.

A la Rédaction de la *Revue suisse des Hôtels*.

Ayant jugé à propos d'ouvrir vos colonnes aux attaques les plus infamantes, dirigées contre moi, vous n'êtes pas cependant, je l'espère, assez dénué d'équité pour refuser à ma courte réplique la place à laquelle les lois de tous les pays me donnent droit en pareil cas.

L'auteur anonyme de l'article intitulé „Parasites“ et publié à mon adresse dans la *Revue suisse des Hôtels* du 1^{er} février 1902, ouvre la série de ses compliments en m'appelant „vampire“. L'infamie même de cette assertion suffirait à me dispenser de toute critique; néanmoins, je juge à propos d'offrir ici publiquement une somme de 5000 francs à celui qui sera à même de me convaincre d'un seul acte d'extorsion, bien mieux, de la plus légère infraction à la loyauté ou aux convenances. Depuis tant d'années que je suis en relations avec des milliers d'hôteliers, je n'ai jamais eu à me reprocher la moindre des choses, et j'ai poussé à un haut degré l'exploitation loyale de mon journal (dont je suis prêt à justifier par des mandats postaux, le tirage sans cesse croissant).

Ce que l'auteur anonyme dit de mes soi-disant colonnes à l'adresse de M. Blanchetats à Cannes est en contradiction si flagrante avec ce que j'ai dit en réalité, dans mon article au sujet de M. Blanchetats, qu'il ne me reste qu'à supposer que l'auteur ne comprend pas l'anglais. Mon article ne renferme pas trace d'appréciations désobligeantes à l'égard de M. Blanchetats: quant à son père, je n'ai pour lui que des éloges explicites et indiscutables.

Quant à l'affirmation que j'aurais attaqué Cannes même, elle est tout aussi creuse et insoutenable, c'est si peu le cas, que de plus de 40 abonnés que j'ai à Cannes, aucun n'a pris le plus petit ombrage de mon article.

Enfin, en ce qui concerne ma personne même, M. Blanchetats est mieux placé que n'importe qui pour savoir que j'ai eu l'honneur d'offrir l'hospitalité dans sa maison ou plutôt dans l'hôtel de ses parents, à feu S. M. l'empereur du Brésil, au prince de Coburg et à nombre de personnages haut placés; que de plus j'ai publié à Londres pendant bien des années, comme propriétaire et rédacteur, deux journaux purement politiques et trois feuilles à tendances sociales.

Je ne crains point la lutte de concurrence, tant qu'elle reste loyale. Mais je proteste avec la dernière énergie contre des insinuations sans preuves à l'appui.

Dr. H. Feldermann.*

Bien que M. Feldermann ait l'air de croire que la loi lui garantit la publication de son article, c'est uniquement à notre honorable correspondant de Cannes qu'il doit de le voir paraître, car notre intention était bien de n'en rien faire et nous nous étions bornés à le transmettre à notre correspondant à Cannes. Celui-ci nous ayant envoyé la réponse qu'on

va lire, nous supposons qu'il a voulu par là exprimer le désir de voir publier également la lettre de M. Feldermann. Nous laissons la parole à notre correspondant:

„A M. le Dr. Feldermann.

Vous estimez, Monsieur le Docteur, n'avoir attaqué ni Cannes, ni un de nos collègues, ni son défunt père; ce serait une manière de voir qui, d'après vous, ne saurait appartenir qu'à un homme ignorant l'anglais, et vous croyez pouvoir appuyer votre opinion du fait qu'aucun des 40 abonnés que vous possédez à Cannes, n'a pris ombrage de votre article. Qui vous a dit cela? Je suis à même de vous démentir: la question a été discutée au sein de notre „Syndicat des hôtels“ et votre manière d'agir a été condamnée avec une indignation unanime. Encore un point, Monsieur le Docteur, qu'entendez-vous par abonnés? Il en est de ce mot comme de la langue anglaise; il y a de ces choses que je ne comprends pas bien. Sachez donc que j'ai en la curiosité de m'informer auprès de 32 de mes collègues de ce qu'ils paient pour l'abonnement à l'*English Mail*, et que tous m'ont répondu: „pas un centime“; ils reçoivent le journal, c'est vrai (quelques-uns même n'en savaient rien), mais c'est presque toujours pour le mettre immédiatement au panier; je crains bien, Monsieur le Docteur, que, si je consulte les huit autres collègues, leur réponse ne soit guère plus favorable. Il paraît donc que vous envoyez un exemplaire de votre journal à tous les hôtels, petits ou grands, et que cela suffit pour en faire des abonnés. Cela me rappelle un truc analogue, mis en œuvre jadis par un marchand de vins. Il tenta de me faire croire qu'il avait au moins 200 clients dans la contrée et me cita entre autres quelques-uns de mes amis et bonnes connaissances; or, quand je lui déclarai que je lui déclarai que je prendrais auprès d'eux des renseignements sur ses capacités, il se trouva, en le serrant d'un peu près, qu'effectivement, il avait, depuis des années, envoyé des prix-courants à ces 200 „clients“, mais que nul d'entre eux ne l'avait encore honoré d'une commande. En procédant ainsi, il est très facile de se faire un grand nombre de clients — et d'abonnés. Quant au reste de vos observations, elles sont trop accessoires pour être discutées ici. Ce qu'il serait intéressant de savoir, c'est le nombre de vos abonnés *payants* en Suisse. Il est probable que le résultat de cette enquête serait le même qu'à Cannes.

Ch. St.*

Que notre correspondant veuille bien prendre patience jusqu'à l'ouverture de la saison d'été, nous serons alors en mesure de lui dire combien, parmi les soi-disant 300 abonnés suisses de l'*English Mail*, il y en a d'authentiques. Il nous reste à dire que nous avons eu l'occasion d'entendre de nos propres oreilles l'écho joyeux qu'a trouvé, tout le long de la Riviera italienne et française, l'article contre M. Feldermann. „Enfin, en voici un qui a eu le courage de donner sur les doigts au sieur Feldermann, espérons que ça le rendra plus modeste ou qu'il renoncera complètement à se montrer chez nous“. Voilà ce qu'on répétait partout.

Pour nous, nous comptons suivre le bon exemple donné par la Riviera et examiner la question de près sur terrain suisse. Ce qu'il y a de certain, c'est que l'Anglais, qui tient plus que n'importe quel autre touriste à son journal préféré et se le fait adresser jusque dans les coins les plus reculés de l'étranger, n'ira pas se faire réchauffer à Francfort les nouvelles de ses pays.

Quant à la fameuse liste des abonnés de l'*English Mail*, un examen un peu serré nous y a révélé plusieurs „fautes d'impression“.

Ainsi, bon nombre d'hôtels y sont portés à double; d'autres, qui ont cessé d'exister depuis des années, y figurent toujours; par contre, nous y trouvons „Hôtel Fluelen à Telliplatte“, „Hôtel Baur au Lac à Zinal“, „Hôtel Rütli au Rütli (I)“, etc. Un journal qui se targue d'être „Le principal journal anglais sur le continent“ ne devrait pas se permettre de „fautes d'impression“ de ce calibre. Il nous semble que l'histoire de M. le Dr. Feldermann aura en Suisse un épilogue à la Dr. Heussmann.

Fremdenverkehr.

Im „Bund“ vom 18. März, in welchem der in letzter Nummer unseres Blattes erschienene Artikel „Die Folgen unserer Schwäche“ reproduziert ist, lesen wir folgenden Nachsatz:

„Unter Berufung auf die von der „Hotel-Revue“ gebrachten Mitteilungen schreibt man uns aus dem Berner Oberland: Ein weiterer Fall mag erwähnt werden, welcher ebenfalls beweist, dass auf dem Gebiete des Verkehrs wesens höheren Ortes auf die Förderung speziell des Fremdenverkehrs in der Schweiz immer noch zu wenig Rücksicht genommen wird, so sehr man anderseits allerdings bestrebt ist, die hohe wirtschaftliche Bedeutung desselben nicht länger zu unterschätzen. Immerhin begrüssen wir es als eine wesentliche Errungenschaft, dass in diesem Jahr, zum erstenmal, der Sommerfahrplan ab 1. Mai in Kraft tritt, anstatt wie früher ab 1. Juni. Der Zweck dieser Neuerung wird aber im Sinne des Fremdenverkehrs nur dann erreicht, wenn auch den wenigen Hauptcentren dieses Verkehrs, welche in direkter Verbindung unter einander stehen, Schnellzuggelegenheit gegeben wird. Solange ein Sommerfahrplan diese Reisebequemlichkeit nicht bietet, ist er, vom Standpunkt einer Förderung des Fremdenverkehrs in gewissen Fällen geradezu illusorisch. Dieses ist nun nirgends mehr der Fall als im Verkehr zwischen dem Vierwaldstättersee und dem Berner Oberland. Anderseits hat die Schweiz im allgemeinen ein sehr grosses Interesse daran, das Berner Oberland, als das Gebiet der grossartigsten Alpenwelt, der wunderbarsten Naturschönheiten möglichst zugänglich zu machen, der dahierigen grössten Anziehungskraft in den weitesten Kreisen Verbreitung zu verschaffen. Dies kann aber am besten geschehen durch gute Verbindungen mit der Aussenwelt und, unter anderm, speziell mit einem so bedeutenden Alimentsgebiet wie der Vierwaldstättersee mit seinem Gotthard.“

Wenn wir nun bedenken, dass auf derjenigen Linie, welche diese beiden hervorragenden Fremdenverkehrsgebiete der Schweiz unter einander direkt verbindet, erst vom 1. Juli an und nur bis Ende August, also nur während wenigen 8 Wochen, Schnellzugsannehmlichkeit soll geboten werden, so begegnen wir hier einer Rückständigkeit, welche in vorliegendem Falle in argem Widerspruch steht mit dem Sinn und Geiste eines früher beginnenden Sommerfahrplans und überhaupt mit jeder Tendenz zur Förderung des Fremdenverkehrs durch bessere Verbindungen.

Die 10 Gebote des Oberkellners.

Du sollst die Geschäfts-Interessen immer so wahrnehmen, als ob es dein eigenes Geschäft wäre. Du sollst dafür sorgen, dass sich die Gäste heimisch und zufrieden fühlen, so lange sie sich in dem von dir geleiteten Hotel befinden.
Du sollst den einen Gast ebenso höflich und anständig behandeln wie den andern, keinen bevorzugen und keinen zurücksetzen.
Du sollst dich nicht mehr dünken als dein Chef, infolgedessen niemals eigenmächtig vorgehen, auch niemals dich den Gästen gegenüber „herauszustreichen“ suchen.

Du sollst stets auf Recht und Ordnung sehen, das in dich gesetzte Vertrauen nicht missbrauchen. Du sollst stets pünktlich auf deinem Posten sein. Du sollst dem Personal mit gutem Beispiel vorangehen. Du sollst das Personal streng, aber gerecht behandeln, ihm Achtung entgegenbringen, aber auch nicht zu vertrauensvoll entgegenzutreten. Ebenso darfst du keine Fehler des Personals ungerührt durchgehen lassen. Du sollst deinen Untergebenen und dem anderen Personal gegenüber deinen Respekt nicht verhehlen. Du sollst danach trachten, das verdiente Geld zu sparen, damit du bald selbst ein Geschäft anfangen kannst.

Kleine Chronik.

Die Gotthardbahn beförderte im Februar 140,000 Personen (1901: 140,389).

Weggis. Die Pension Viktoria ist durch Kauf an Hrn. D. Hofmann-Suter übergegangen.

Brienzen. Das Hotel zum Bären ist von Hrn. Amstutz an Hrn. Stegmann von Brienzen übergegangen.

Genf. Die *Société anonyme de l'Industrie des Hôtels* will für 1901 4 1/2 % Dividende gegen 4 1/2 % im Vorjahr verteilen.

Malland. Am 15. März ist das der Firma Bucher-Durrer gehörende neue „Palace-Hôtel“ in unmittelbarer Nähe des Hauptbahnhofs eröffnet worden.

Zürich. Die Initiative betreffend Wirtschaftsgesetz ist mit grosser Mehr, d. h. mit 45,000 Nein gegen 10,000 Ja verworfen worden.

England. Herr Jul. Knapp, langjähriger Angestellter im Quellenhof Ragaz, später Chef der reception im Grand Hôtel Pallanza, übernahm am 15. d. M. den Posten als Direktor von Wampach's Hotel Ltd. in Folkestone.

Vitznau. Der Betrieb des Hotel Rigibahn und Pension Kohler steht von jetzt ab unter der Leitung des Herrn Adolf Müller-Camenzind von Gersau. Derselbe wird das Geschäft mit Genehmigung des Verwaltungsrates der Rigibahn im Herbst definitiv übernehmen.

Davos. Amtliche Fremdenstatistik. Vom 1. bis 7. März waren in Davos anwesend: Deutsche 100, Engländer 551, Schweizer 383, Franzosen 146, Holländer 150, Belgier 52, Russen 222, Oesterreicher 86, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 117, Dänen, Schweden, Norweger 26, Amerikaner 48, Angehörige anderer Nationalitäten 47. Total 2772.

Treib. Wie man dem „Urner Wochenblatt“ schreibt, beabsichtigt der Gemeinderat von Seelisberg, das alte Wirtshaus zur Treib, weil es nicht mehr reparaturfähig ist, zu schliessen und in ganz gleicher Art wieder neu aufzurichten, mit Verwendung alles dessen, was vom alten Bau noch brauchbar ist.

Verkehrswesen. Zur Zeit werden auf der Eisenbahnstrecke Stadelhofen-Meilen Versuche mit Motorwagen unternommen. Wenn sich die Wagen, die Raum für etwa 40 Personen haben und die noch einen gewöhnlichen Eisenbahnwagen ziehen können, bewähren, so sollen sie an Stelle der bisherigen Tramlzüge verwendet werden. Der Motorwagen wird durch Kohlenfeuerung in Betrieb gesetzt.

München. Das Hotel Oberpollinger ist in der Zweigungsversteigerung von Herrn Ferd. Hillengass zum Meistgebot von 2,100,000 M. erworben worden. Als Direktor wird der bisher von Gerichtswegen aufgestellte Verwalter Herr Gustav Conrad weiter fungieren. — Das Hotel Hof, das vor einiger Zeit im Wege der Zwangsversteigerung in den Besitz des Herrn A. Sobharner überging, ist am 1. März von dem langjährigen Portier des Hotels Oberpollinger, Herrn Karl-Bosch, pachtweise übernommen worden.

Durch die Raritätenjäger ruiniert wurde, wie der „Evening News“ aus New York gemeldet wird, der Küchenchef Rupert Fritz, der bei dem Stapellauf der Yacht des Kaisers Wilhelm das Essen lieferte. Er liess sich grosse Mengen Silberzeug für die 2000 Gäste, und viele von diesen nahmen Messer, Gabeln, Löffel, Salzfüsser und andere Gegenstände als Andenken mit. Fritz kann das fehlende Silberzeug nicht ersetzen, er meldete seinen Konkurs an und trat von seiner Stellung als Oekonom des Liederkränzkulubs zurück.

Luzern. (Einges.) Der Verein zur Förderung des Fremdenverkehrs am Vierwaldstättersee und Umgebung hat in seiner letzten Generalversammlung die Jahresrechnung pro 1901 genehmigt und als Solventen an das offizielle Verkehrsamt einen Beitrag von Fr. 6500, an die internationalen Rennen einen solchen von Fr. 300 und an die internationale Ruder-Regatta Fr. 100 bewilligt. — Für das Fremdenblatt lag ein Vorschlag für eine übersichtlichere Einteilung desselben vor, welcher angenommen wurde. An Stelle des infolge Geschäftsaufgabe aus dem Vorstande ausscheidenden Jul. Eberle wurde Herr Fassbind zum Waldstättener Hof in Brunnen gewählt. Die Herren Hans Pfyster vom Hotel National und Jos. Dünfer, Hotel Gotthard in Luzern, wurden als Vorstandsmitglieder wiedergewählt und der letztere als Vereinspräsident bestätigt.

Petites Nouvelles.

Lausanne. En 1901, les hôtels de 1er et de 2e rang de Lausanne-Ouchy, du 5 au 11 mars: Angleterre 678, Suisse 589, France 437, Allemagne 325, Amérique 203, Russie 154, Italie 44. Divers: Autriche, Belgique, Pays-Bas, Espagne, Danemark, Espagne, Indes, Asie, Afrique, Australie, Turquie 206. Total 2631.

Montreux. Le Comité de la Fête des Narisces a tenu, le 19 mars, une séance au cours de laquelle il a discuté le budget de la sixième fête qui est fixée aux 24 et 25 mai. Les dépenses sont prévues à Fr. 27,000. La fête comprendra, le premier jour: des scènes printanières, ballets pour adultes et enfants, un défilé de voitures, une bataille de fleurs, une grande fête vénitienne. Le second jour, même programme; les voitures sont remplacées par les automobiles. Le montant des prix, en espèces, est fixé à 5000 francs. Le second jour comporte une succession de scènes printanières: Invocation au Printemps — Ballet des Jardiniers — Le Château d'Amour — La Ronde des Cœurs — La Tonnelle fleurie — La Fête des Bergers. M. et Mme. Tryon-Blaesi ont promis leur concours pour la scène du Château d'Amour, ainsi que la Castillane de Lausanne.

Registre du commerce. Aux termes des statuts en date du 5 février 1902, il a été constitué sous la dénomination de „Hôtels-Offices“ Bureau International pour la Vente, Achat et location d'Hôtels, une association régie par le titre 37 du C. O. et qui a son siège à Genève. Sa durée est illimitée. Elle a pour objet la création et l'exploitation d'un Bureau international s'occupant de tout ce qui concerne l'achat, la vente, la remise ou la location d'hôtels, ainsi que de diverses branches se rattachant à ce genre d'affaires, soit notamment: arbitrages, expertises, prêts et emprunts hypothécaires, établissements et vérifications de comptabilités, d'états des lieux, d'inventaires, offres et demandes d'emplois avec apports, constitution de sociétés pour l'achat et l'exploitation d'hôtels. Le nombre des associés ne peut être supérieur à sept. Chacun des membres fondateurs s'engage pour une part de mille francs, sur laquelle il fera, dès l'abord, un premier versement de fr. 500. Les membres sont déchargés, pour le surplus de leur part, de toute responsabilité individuelle quant aux engagements de l'association. On entre dans l'association par l'acquisition d'une part et on en sort par la liquidation de sa part, moyennant que le transfert soit

consenti de tous les associés. En cas de démission ou de décès, l'association se réserve le droit de racheter la part du membre sortant, pour le montant de la somme qu'il aura versée sans autre indemnité. L'association est dirigée par un comité-directeur de trois membres pris parmi les associés et assiste d'un secrétaire nommé par l'assemblée et qui sera pris en dehors des associés. Elle est engagée par la signature d'un des membres du comité-directeur, conjointement avec celle du secrétaire. Après prélèvement des frais généraux de toute espèce, le solde des bénéfices net sera réparti comme suit: 40 % au comité-directeur et le solde par parts égales entre tous les sept associés. Il pourra, toutefois, être stipulé une participation aux bénéfices, en faveur du secrétaire, ou, éventuellement du personnel, laquelle serait précisée avant tout partage entre les associés. Le comité-directeur, désigné par les statuts, se compose de: J. Tschumi, de l'Grand Hôtel Beau Rivage, à Ouchy; Hermann Spahlinger, à Grange-Colomb (Carouge), ancien administrateur-délégué de la „Société des Hôtels“, et Ch. Nicole, régisseur, à Genève. Le secrétaire est Marc Schack, domicilié à Plainpalais. Le siège de la société est actuellement dans les bureaux de MM. Nicole et Naef, régisseurs, 18, Coraterie, à Genève.

SAISON-ERÖFFNUNGEN.

OUVERTURES DE SAISON.

Genève: Hôtel Beau-Séjour in Champel, 1. April.
Interlaken: Grand Hôtel Victoria, 1. April.
Baden: Die Eröffnung der Kuraison ist auf den 30. März angesetzt.

Vitznau: Rigi-Bahn (vorläufig bis Kalthald) 2 Zug in jeder Richtung, wenn die Witterung es gestattet. — Hotel Rigibahn und Pension Kohler 15. März.

BRIEFKASTEN.

BOITE AUX LETTRES.

G. B. in M. Mit dem *Giornale del Viaggiatore*, den die *Società Pro Italia* herausgibt, hat sich die sichtig, ist es, wie wir auf eingezogene Erkundigungen hin erfahren, nichts, d. h. punkto Wert.

D. D. in B. Ihre Mitteilungen, welche ein ziemlich grelles Licht auf die Zuverlässigkeit des „Bäderkates“ werfen, haben wir zu den Akten gelegt, welche für die nächste Sitzung des Vorstandes bestimmt sind.

F. B. in M. Da Sie noch nicht lange dem Verein angehören, können Sie natürlich nicht wissen, dass betr. „Wegweiser“ zu wiederholten Malen Anlass zur Kritik in unserem Blatte gegeben. Lassen Sie sich durch die vielen darin enthaltenen Annoncen nicht täuschen, es sind die wenigsten davon bestellt, sondern lediglich aufgenommen, um später, „auf gut Glück“ zu versuchen, den Betrag anzukassieren. Gelingt der „Coup“, nicht, dann hat die eine oder andere Annonce vielleicht dazu beigetragen, andere zur Mitwirkung zu animieren, und das ist immerhin etwas.

J. L. in L. Die soeben in New York ins Leben getretenen „Associates of Italian Hotel Proprietors“, als deren Leiter ein Herr H. M. Lionel bezeichnet, verspricht in ihrem Prospekt mindestens viermal so viel, als sie zu halten imstande sein wird. Dagegen verlangt sie auch viermal so viel Honorar als die ganze Geschichte wert ist. Denken Sie: Fr. 1. 25 per Tag und per Hotel, also Fr. 450. — per Jahr. Dann kommt noch der unvermeidliche „Guide“, den die Gesellschaft „im Interesse der Hotels“ herausgeben will, Fr. 25 per Hotel. Die Hoteliers Italiens sind gewiss genötigt, sich nicht blindlings hereinzuwerfen; ihr Verein, der gut prosperiert, wird wohl auch nach dieser Richtung hin ein offenes Auge haben.

Mehrfach geäußerten Wünschen entsprechend lassen wir hier die gesamte Liste der seit 1. März 1901 bis Ende Februar 1902 veröffentlichten Angestellten folgen:

Zeugnisausstellung:

Charles Jacques (Carlo Pietro), Chef de cuisine 17
Kohler Adolf, Officebursche, von Sitten 10
Wersinger Carl, Oberkellner, von Mülhausen. 10

Vertragsbruch:

Apotheker E., Chef de cuisine 20
Beroldo Albert, Portier, von Biel 29
Bertollet Edward, Chef de cuisine, de Genève 19
Bieri G., Etagenportier 19
Bonvin Alphonse, Portier 16
Bossard Bertha, Kellnerin, von Zolingen 19
Dartsch Paul, Saukelkellner 21
Dubach Rosa, Buffetdame 21
Groselaud Marcel, Kellner, aus Nancy 28
Hengartner Konrad, Portier, von Wangen 22
Helm Ernst, Gärtnergehilfe, von Dotzigen 36
Herrmann Charles, Oberkellner 23
Hilden Jos., Oberkellner 12
Horat Paul, Portier 22
Hugi Jean, Portier, von Malters 21
Kink Emma, Saultochter von Neuenkirch 15
Lapraz Jules, Portier, de Genève 30
Müller Gottfried, Oberkellner, von Zürich 23
Nicollier Marie, Wäscherin, von Wallis 36
Oggier Georges, Concierge, von Varen 36
Pfister Ferdinand, Officebursche 30
Ravolle Paul, Saukelkellner, aus Deutschland 22
Reubi Robert, Concierge 17
Sauter Joseph, Kellner 32
Schlesser Adam, Portier, von Hasli 33
Schmid Elise, Gärtnerkellnerin, von Subr 25
Schweizer Rosa, Kellnerin 30
Trempp Marie, Kellnerin, von Schönnä 27
Wenzel Andreas, Saukelkellner, aus Oesterreich 32
Winkler Sophie, Zimmermädchen 19
Wyler Mathilde, Buffetdame, von Bern 12
Zanghellini Paulina, Zimmermädchen, von Burs 39
Zanghellini Genevra, Zimmermädchen, v. Burs 39

Andere Vergehen:

Furrer Marie, Zimmermädchen, von Isenthal 8
Guety Anton, Portier, von Savoyen 9
Henri Aloys, Portier, von Vuillerens 10
Helm Fritz, Concierge, von Wilderswil 41
Karlen Magdalena, Zimmermädchen, von Bern 30
Spörli Emil, Portier, von Bäretswil 30
Vernay Henriette 27

Witterung im Januar 1902.

Bericht der schweizer. meteorologischen Centralanstalt.

	Zahl der Tage				
	mit Regen	Schnee	Nebel	helle	mit starkem Wind
Zürich.	10	6	9	4	17
Basel	9	4	17	1	16
Neuchâtel	7	3	7	3	20
Genf	8	2	13	2	19
Montreux	8	4	5	11	2
Bern	10	7	11	4	15
Luzern	9	6	5	2	16
St. Gallen	11	9	2	6	15
Lugano	3	3	0	21	3
Chur	8	5	0	7	8
Davos	11	11	0	13	8
Sonnenscheindauer in Stunden: Zürich 59, Basel 62, Bern 86, Genf 53, Montreux 80, Lugano 157, Davos 106.					

Hiezu als Beilage: **Offertenblatt der „Hôtel-Revue.“**

Verantwortliche Redaktion: Otto Ameler.

Linon mit Atlas Fr. 1.15

BASEL
HOTEL BERNERHOF & DU PARC
Beste Lage am Centralbahnhof
Komfortabel eingerichtetes Haus
bei massigen Preisen
Elektrisches Licht
Bäder Restaurant
A. Geilenkirchen, Bes.

Hotel-Direktor

31 Jahre alt, 4 Sprachen sprechend, der die verschiedenen Branchen der Karriere durchgemacht und gegenwärtig in gleicher Stellung in einem der ersten Hotels der italienischen Riviera ist, sucht für kommenden Sommer Saison-event. Jahresstelle in gleicher Eigenschaft in einem Hotel ersten Ranges.
Geft. Offerten an die Expedition unter Chiffre **H 842 R.**

Ein guter Rat.

Viele meiner Kollegen werden vielleicht dankbar sein, die Adresse eines Mannes zu erfahren, der sie gegebenenfalls von einer Plage befreit, gegen welche auch das feinste Hotel nicht gefeit ist. Es handelt sich hier um nichts geringeres als um Wanzen. Jeder, der diese lästigen Insekten einmal in seinem Hause gehabt hat und es sind deren gewiss nicht wenige — weiss, was es heisst, dieses Ungeziefer zu beherbergen. In meinem Hause, einem Hotel ersten Ranges, wurden sie vor ungefähr vier Jahren eingeschleppt und habe ich alles versucht, sie wieder los zu werden: Schwefel, Petroleum, Pulver und wie die Mittel alle heissen, aber umsonst. Selbst das Abstreifen der Tapeten und Anstreichen der Wände mit Oelfarbe blieb ohne Erfolg. Endlich erfuhr ich von einem Kollegen die Adresse des Herrn Egli, Chemiker in Rorschach-Zürich. An diesen wandte ich mich, obwohl ich, offen gestanden, wenig Vertrauen hatte und liess ihn das Experiment versuchen, welches dann auch vollständig gelang ist. Da der Mann zu bescheiden ist, Reklame zu machen, vielleicht auch die Ausgaben scheut, so habe ich im Interesse meiner Leidensgefährten dessen Namen bekannt gegeben. Meine Adresse hänge ich selbstverständlich nicht gerne an die grosse Glocke, wer sich aber dafür interessiert, kann sie bei der Expedition erfahren.
869

Hotel u. Gasthaus.
Allen Herren Hotelbesitzern empfehle ich in ihrem eigenen Interesse mitteleit Postkarte den soeben erschienenen Hotelwohnungen-Tapeten-Musterkatalog des seit 33 Jahren bestehenden weltbekannten Tapeten-Versand-Hauses von Gustav Schläpfer in Bromberg, Prov. Posen, zu verlangen. Bei grösseren Renovationen erspart man enorm durch den Einkauf bei genannter Firma. Da der Katalog auf Verlangen an alle Herren völlig gratis und franco zugesandt wird, kann Jedermann mit grösster Bequemlichkeit prüfen und Vergleiche anstellen! Die Firma versendet täglich nach ganz Europa.
Garantie 75 Prozent Ersparnis. 529

VINS
GROS ET DÉTAIL.
Expédition par caisses de 12, 24, 50 bouteilles de tous les vins:
Bordeaux, Bourgogne, Beaujolais, etc.
VINS DE NEUCHÂTEL
des meilleurs crus.
Champagne Grande Marque Suisse.
EMILE HALLER FILS à NEUCHÂTEL.
Fabrique d'Extrait d'Absinthe.
Liqueurs fines et ordinaires.

GESUCHT
Zu kaufen od. zu pachten
von solidem Fachmann ein gutes
Fremden-Hotel
von circa 60—80 Betten. Saisongeschäft bevorzugt (event. auch gutes Jahresgeschäft). Übernahme könnte sofort geschehen.
Offerten unter Chiffre **H 841 R** an die Expedition d. Bl.

An schönster, verkehrsreichster Lage der Stadt Zürich nächst Hauptbahnhof ist zum Zufall ein nachweisbar gutes und aufs modernste möbliertes
HOTEL
mit 50 Betten und gross bedeutendem, grösserem Restaurant (grosser Bier- und Weinkonsum) direkt vom Besitzer sofort zu verkaufen. Antritt und Anzahlung nach Uebereinkunft. Offerten befördert die Expedition d. Blattes unter Chiffre **H 871 R.**

OCCASION.
Mittelgrosses Hotel, ganz neu möbliert, schönem Park, ist unter ganz günstigen Bedingungen zu vermieten.
Auskunft erteilt die **Banque Populaire, Cannes.** 873

Zu verkaufen
wegen Familienverhältnissen ein bedeutendes
Jahresgeschäft (Hotel und Restaurant).
Anzahlung Fr. 180,000. Nur Selbstreflektanten wollen sich melden. Sich zu wenden unter Chiffre **H 868 R** an die Exped.

Stelle sucht
als **Directrice** oder **Gerantin** in Hotel oder Pension eine Witwe, Tochter eines Hotelbesitzers, welche das Hotelwesen durchgehends kennt und schon mehrere Jahre ein Hotel geleitet hat. Repräsentationsfähig. Sprachenkenntnisse, doppelte amerikanische Buchhaltung. Engagement per sofort. Geft. Offerten sende man unter Chiffre **Ko. No. 71** an das **Internationale Annoncen-Bureau Kuranda & Co., Lausanne.** 865

— Auf Verlangen —

sende ich Ihnen prompt und franko durch die Post:

Die neueste Collection

von

Ausgabe 1901/1902

Prachtvolle Friesen

Geschmackvolle und reichhaltige Auswahl in jeder Preislage

Für die Herren Hoteliers Vorzugspreise.

J. Bleuler, Tapetenlager, Zürich,

38 Bahnhofstrasse 38.

Sanderson's
Tapeten

801

Nur keine „Rooschütz“-Waffeln!

- „Rooschütz“-Waffeln haben den **Nachteil**, dass wegen ihrer Vorzüglichkeit die Zolleinnahmen auf englische Waffeln immer mehr zurückgehen.
- „Rooschütz“-Waffeln haben den **Nachteil**, dass sie wegen ihrer Vorzüglichkeit unter den Menschen viel Streit und Zank hervorrufen, namentlich in Hotels an der Table-d'hôte.
- „Rooschütz“-Waffeln haben den **Nachteil**, dass wegen ihrer Vorzüglichkeit und Billigkeit die Hausfrauen immer mehr die Zubereitung des Backwerkes verlieren.
- „Rooschütz“-Waffeln haben den **Nachteil**, dass sie wegen ihrer Vorzüglichkeit andere Dessertartikel immer mehr verdrängen.
- „Rooschütz“-Waffeln haben den **Nachteil**, dass sie an Ausstellungen ähnlichen Produkten die goldenen Medaillen wegnehmen.
- „Rooschütz“-Waffeln haben den **Nachteil**, dass sie trotz ihrer monatelangen Haltbarkeit sich doch nicht lange im Hause halten, weil sie wegen ihrer Vorzüglichkeit viel zu rasch aufgegessen werden.

Zu verkaufen.

An ganz vorzüglicher Lage am See in Familienverhältnisse halber ein sehr gut frequentiertes

819

Saison-Kurhotel mit Wasserheilanstalt

sehr preiswürdig zu verkaufen.

Als vorteilhafter, klimatischer Kurort bekannt, bietet das Etablissement tüchtigen Leuten eine feine Existenz. Anzahlung gering. Weitere Hypotheken fest. Antritt per sofort.

Offerten u. Ch. H 2254 W an Haasenstein & Vogler, Basel.

CHAMPAGNE

Pommery & Greno, Reims

CARTES BLANCHES
GOUT FRANÇAIS
Agent général pour la Suisse, l'Alsace, l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, l'Espagne, l'Italie, la Hollande, la Norvège, la Suède, la Russie, la Turquie, la Grèce, la Serbie, la Roumanie, la Bulgarie, la Hongrie, la Pologne, la Bohême, la Moravie, la Silésie, la Galicie, la Cracovie, la Galicie, la Cracovie, la Galicie, la Cracovie.

Wegen Krankheit u. vorgerücktem Alter des Besitzers zu verkaufen:

Ein gut frequentierter Gasthof

in einer grossen Ortschaft, bloss 8 Minuten von einer Eisenbahnstation entfernt, beliebter Besuchsort, mit 2 grossen, neuerbauten Sälen, Scheune, Stallung, Schopf, grossem Keller, circa 40 Ar grosser, prachtvoller Gartenanlage, sämtliches Inventar und Service für 130 Personen inbegriffen, Wasserversorgung, elektrische Beleuchtung, Telefon.

Zug. B. 125

Nachweisbar rentables Geschäft.

Verkaufspreis Fr. 90,000. Anzahlung Fr. 15—20,000.

Schriftliche Anfragen sub Z. B. 1625 befördert Rudolf Mosse, Basel.

Unterzeichneter offeriert zu billigen Preisen:

Molton für Unterlagen auf Tischen in 86 und 110 cm. Breite.

Weisse Teppiche auf Kommoden und Tische u. mit geknüpften Franzen, in solidester Qualität, besonders für Hotels zu empfehlen.

Staub- und Parquet-Aufnehmer-Stoff.

Muster stehen franko zu Diensten.

Wilhelm Bachmann, Weber, Wädenswil.

780 Zai 1904g



Flaschengestelle

Abtropfgestelle, Kork- und Kapselmaschinen, Servicetische, Speisekasten u. -Deckel, Flaschen-, Gläser-, Salatkörbe etc.

= Grosses Lager. =

Mech. Eisenmöbelfabrik

Suter-Strehler & Cie., Zürich.

666 Zai 1904g

Ventilations-Anlagen

erstellt für sämtliche Zwecke

Zai 1246g

J. P. Brunner, Oberuzwil (Kt. St. Gallen).

Spezialität für Trockenanlagen.

Zu verkaufen.

In einer Stadt am Neuenburgersee ein

bestrenommiertes Hotel

für Reisende, mit guter Kundschaft, gegenüber dem Bahnhof. Ausgezeichnete Lage, günstige Bedingungen. Offerten sub Chiffre O H 8190 an Orell Füssli-Annoucen, Bern.

863

Hotel oder Pension

kleineres Geschäft in Luzern oder am Vierwaldstätter See wird von versierten Fachleuten auf Saison 1903

zu mieten event. zu kaufen gesucht.

Eintritt event. schon Herbst 1902.

Geil. schriftliche Offerten befördern unter X 874 Lz

Haasenstein & Vogler, Luzern.

833

Porzellanfabrik Weiden, Gebr. Bauscher G. m. b. H.

Weiden, Bayern.

Porzellan für Hotels, Restaurants, Cafés.

Gediegenes, feuerfestes Fabrikat, haltbarste Glasur, kunstvolle Dekoration.

Fachausstellung Berlin 1899: Goldene Medaille. — Frankfurt a. M. 1900: Grosse goldene Medaille. — Brüssel 1901: Goldene Medaille. — Grosse goldene Medaille des Internationalen Hotelbesitzer-Vereins.

Vertretung mit Fabriklager: **Gustav Dürr, Luzern, Pilatusstr. 28.**

FINE CHAMPAGNE



Demandez dans tous les bons hôtels.

Jules Robin & Co

Cognac.

Putz-Leder

Chamois extra grosse

speziell für Wagen, Fenster, feine Möbel und Feuerspritzen, per Stück Fr. 4.— franko gegen Nachnahme.

M. Bollag

in Unter-Endingen, AARGAU.

Hotel-Verkäufe.

An- und Verkauf von **HOTELS** jeder Preislage, Saison- u. Jahresgeschäfte, Kuretablissements, Pensionen, Restaurants. Beste, gewissenhafteste B. sorgung. Erste Referenzen über besorgte Aufträge.

Bureau Columbia

Löwenstrasse 68, Zürich K.

Telephon No. 1842.

Tüchtiger Hotel-Schreiner

sucht jetzt oder später Jahresstelle. Unübertroffene Leistungsfähigkeit im Polieren eigen. Prima Zeugnisse zur Verfügung. Eigenes Werkzeug vorhanden. Offerten an die Expedition d. Blattes unter Chiffre H 504 R.

Kurarzt.

Ein junger, mehrerer Sprachen kundiger, diplomierter Schweizer Arzt, mit guter medizinischer Ausbildung, sucht für kommende Sommersaison Stellung als Kurarzt. Speziell auch in der gesamten Hydrotherapie ausgebildet. Prima Referenzen zur Verfügung. Eventuell spätere finanzielle Beteiligung nicht ausgeschlossen. Schriftliche Offerten mit genauer Angabe der Konditionen unter Chiffre Z. H. 8383 an Rudolf Mosse, Zürich.

656 Zai 1904g

MAISON FONDÉE EN 1811

BOUVIER FRÈRES

NEUCHÂTEL (SUISSE)

SWISS CHAMPAGNE



Demandez dans tous les bons hôtels.

DOUX TRÈS SEC
MI-SEC BRUT
SEC ROSÉ

Bouvier Frères

Re vendez dans tous les bons Hôtels suisses.

Berndorfer Metallwaarenfabrik

ARTHUR KRUPP

Niederlage in Luzern bei JOST WIRZ, Pilatushof.

Vollkommener Ersatz für echtes Silber.

Das Berndorfer Alpaca-Silber besteht aus silberweissem Nickelmetall, genannt Alpaca und aus garantiert reinem Silber. Die Silber-Auflage beträgt 90 gr. per Dutz. Esstöffel und Gabeln. Gravierungen von Monogrammen etc. können jederzeit angebracht werden, denn das Metall ist durch und durch silberweiss.

Die Berndorfer Alpaca-Silber-Service sind dem praktischen Bedürfnisse angepasst und für den strengen Gebrauch berechnet; sie genossen als sogenanntes Hotel-Silber einen Weltruf und sind für grosse Hotelbetriebe, Restaurants etc. unentbehrlich. Jede gewünschte Auskunft, sowie illustrierte Preisbücher versendet kostenlos:

Jost Wirz, Luzern

Pilatushof.

Aus einem Stück hergestellte Rein-Nickel-Kochgeschirre.

451





Berndorfer und Wiedererwerbungen billigst.



NIZZA HOTEL DE BERNE

beim Bahnhof

618

100 Betten

Einziges nach Schweizer Art geführtes Hotel beim Bahnhof

Feine Küche. Zimmer von Fr. 2.50 an. Gepäcktransport frei

Deutsch sprechender Portier am Bahnhof

H. Morlock, Besitzer

auch Besitzer vom Hôtel de Suède früher Rouillon.

Direktor:
Rud. Michel aus Parpan.

Londoner Phoenix

Englische Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuer und Chomageschaden.

Gegründet 1782.

Bezahlte Entschädigungen: Ueber 600 Millionen Franken.

Die Gesellschaft übernimmt Versicherungen auf Gebäude, Mobilien, industrielle Risiken zu vorteilhaften Bedingungen. Sie besorgt ebenfalls die sog. CHOMAGE-VERSICHERUNG (Betriebsunterbrechung infolge Feuerbrands). Es empfiehlt sich dieselbe ganz besonders für die Herren Hotelbesitzer. Eine grosse Anzahl Hotels jeden Ranges bereits gegen Chomage versichert.

Zur Erteilung weiterer Auskünfte, sowie zum Abschluss von Versicherungsverträgen beliebe man sich an die General-Agenten in den verschiedenen Kantonen, sowie an Herrn Alfred Bourquin, Director der schweizerischen Filiale in Neuenburg zu wenden.

22

Vorzügliche Chance

für einen unternehmenden Hotelier.

Castagnola, Lugano's schönste Vorstadt, das schweizer, während des ganzen Jahres besucht und in der Saison überfüllt ist. **Ausnahmegelegenheit** zur Erbauung eines zweiten, grösseren Hotels in weit schönerer, geschütztester Lage mit Raum für 80—100 Betten für nur 60,000 bis 80,000 Franken bar, ist momentan geboten, da der Kaufpreis der prächtigen Villa Amélie mit 21 Zimmern, nebst Terrain, auf welchem das Hotel, dessen Dependence die damit zu verbindende Villa bilden würde, unkündbar stehen gelassen werden kann. — Bis Mitte April bin behufs persönlicher Rücksprache in der obigen Villa zu sprechen.

853 He. 1017.0

Michael Flürscheim aus Auckland (Neuseeland).

Der beste, billige, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg

NACH LONDON

geht über Strassburg-Brüssel-

Ostende-Dover

Einige Route

welche drei Schnell-Dienste täglich führt, welche einen direkten Schnell-Dienst mit durchgehenden Wagen III. Kl. führt, deren neue Dampfer so bequem ausgestattet sind und welche unter Staatsverwaltung steht.

von Basel in 17 Std. nach London.

Fahrpreise Basel-London:

Einfache Fahrt (15 Tage) I. Kl. Fr. 119.40 II. Kl. Fr. 88.65
Hin- u. Rückfahrt (45 Tage) I. Kl. Fr. 198.— II. Kl. Fr. 146.65

Seefahrt nur 3 Stunden.

Fahrplanbücher und Auskünfte erteilt gratis die Kommerzielle Vertretung der Belgischen Staatsbahnen und Postdampfer, Kirchstrasse 12, Basel.

Fabrikation von Messerwaren.

Spezialität: Tafelmesser.



Empfehle mich den HH. Hotelbesitzern für Lieferung von **Tafel-u. Dessert-Messern** in Elfenbein- u. Ebenholzgriff, mit Garantie für solide Arbeit. **Reparaturen** werden billigst besorgt.

C. Aug. Huber, Messerfabrik, Mettmenstetten (Zürich).

BUREAU CENTRAL DE PLACEMENT de L'UNION GANYMEDE
SOCIÉTÉ INTERNATIONALE D'EMPLOYES D'HOTEL
(anciennement Vevey H. Fehr)
19, Rue Gevray, 19
Adresse télégraphique: **GANIMÉDE - GENÈVE**
GENÈVE
TELEPHONE 1988.

Hotel-Buchhaltungen

bewährter, prämiertes System

Buffet- und Keller-Kontrollen, Bons-Bücher, überhaupt alle in's **Hotelfach** einschlagenden Spezialitäten liefern prompt und billig

Buchdruckerei Rüeegg-Naegeli & Cie. Zürich
Geschäftsbücher vormals Naegeli-Weidmann & Cie.

St. Moritz-Dorf (Haute-Engadine)
HOTEL WETTSTEIN
maison de 2^e ordre **A LOUER** depuis le 1^{er} nov. pr.
Adressez, s. v. p., votre demande, avec garantie et références de toute respectabilité et compétence, au nouveau propriétaire, **M. N. Brianzi, à St. Moritz-Dorf (Suisse)**, ou à **Milano (Italie)**.
Prochain agrandissement de l'hôtel: 60 lits, sanitaire, lumière électrique, bains, téléphone, restaurant, billard, lift; cuisine de l'hôtel (16 boxes), transférée à la nouvelle dépendance: tout le confort désirable et le meilleur traitement de famille à la plus grande satisfaction de la fidèle et nombreuse clientèle de l'Hôtel Wettstein, et de la nouvelle clientèle que lui apportera le prochain exercice du chemin de fer. Gare à 1823 m. s. m., aux bords du lac délicieux de St. Moritz; chemin de fer à simple adhérence le plus élevé de l'Europe marchant toute l'année.

Concierge

33 ans, parlant couramment les 4 langues, personne sérieuse avec meilleures références, désire engagement pour la saison prochaine dans une maison de premier ordre.
Adr. les offres à l'admin. du journ. sous chiffre **H 843 R.**

A LOUER pour le 1^{er} Janvier 1903

l'Hôtel-Pension de l'Aigle à Couvet

village industriel au centre du Val-de-Travers, 2500 hab. L'hôtel a été reconstruit il y a 3 ans et possède tout le confort moderne. Éclairage électrique et eau à tous les étages. Grande salle, salon, restaurant, café, chambres de bains, véranda vitrée, 34 chambres, chauffage central. Grand jardin d'agrément avec lawn-tennis.
S'adresser à **M. H. Fassel** à Couvet. Le ténancier actuel est disposé à céder à des conditions raisonnables un mobilier presque neuf.

Spezialität in Bügelmaschinen
mit Gas- oder Dampfheizung, elastischer Pression und automatischem Einlassapparat für Hand- u. Motorbetrieb. Einziges System, womit gestärkte Gardinen gebügelt werden können.
Maschinenfabrik C. Seguin, Mülhausen i. E.
Prospekt und Preisliste gratis und franko.

Pension am Gardasee.

Besonderer Umstände halber wird zum 15. Mai oder später eine schon länger bestehende, in den Reisebüchern und vom deutschen Offiziersverein gut empfohlene, vorzüglich eingerichtete und gut geführte Pension mit schönen Gärten, in bester Lage an der Riviera Gardone, direkt am See gelegen, abgetreten.
Reflektanten wollen unter Angabe von prima Referenzen Offerten an die Expedition unter Chiffre **H 855 R.** einbringen.

Trockenluft-Kühlanlagen
mit beständiger Luftzirkulation, anerkannt bestes System, liefert in solcher Konstruktion mit zweckmässiger Einrichtung.
Ernst Schneider & Cie., Zürich III
Eisfabrik, Lagerstr. 55 (Elegasse).
Geräte - Referenzen - Konstruktionsskizzen.
Grösser Auswahl in Eisdrinks, Bierhülfs, Glas-Maschinen, Konservatoren etc. 324

Bestes und billigstes System
mit Luftzirkulation ohne Maschinenbetrieb

80 Kühlanlagen und 100 Eisschränke

erstellt nur in der Schweiz seit 1899

Kienast & Bäuerlein, Zürich IV.

Erhältlich überall in Mineralwasserhdlg., Apotheken, Hotels, Restaurants.

Passugger Tafelwasser.

ist das beste diätetische Erfrischungsgetränk.

Für Kapitalisten
Zum Bau eines neuen Hotels an einem von Fremden sehr gut besuchten Platze Graubündens (ab 1903 Bahnstation) wird ein **Kapital** von **Fr. 250.000** gesucht, sei es gegen Sicherstellung oder durch Bildung einer Aktiengesellschaft. Sichere Rendite, 8% Gef. Anfragen sub **H 656 Ch.** an **Haasenstein & Vogler, Chur.**

Zürcher & Zollikofer
ST-GALL
GRAND ASSORTIMENT
Zag. G. 326

Rideaux
EN TOUS GENRES.
Echantillons sur demande franco de port.

Im Hotelfach gründlich erfahrene, alleinstehende Dame, sprachkundig und gut repräsentierend, welche schon eigene Geschäfte geführt, sucht Engagement als
Directrice oder Sekretärin-Gouvernante.
Gef. Offerten beifügt die Exped. unter Chiffre **H 872 R.**

Prima Centrifugenbutter.
Unterzeichnete Molkeri wünscht auf 1. Mai einen oder mehreren grösseren Kur-Hotels täglich frische prima Centrifugenbutter zu liefern.
Molkeri Herdern (Thurgau).

Post- u. Telegraphenstelle
sucht junge Tochter, deutsch u. französisch sprechend, im Post- und Telegraphendienst selbständig, für kommende Saison. Photographie und gute Referenzen zu Diensten. Offerten an die Exped. unter Chiffre **H 874 R.**

CLICHÉS
von Hotel-Ansichten
liefert in bester Ausführung billigst
Schweizer.
Verlags-Druckerei
Basel.

Herdfabrik und Eisengiesserei H. Koloseus, Aschaffenburg
kgl. bayer. Hoflieferant
Spezialität: Hotel- und Restaurationsherde
mit oder ohne Wasserheizung sowie alle sonstigen Koch-, Back-, Brat-, Wärm- und Spülapparate für Hotels, Restaurants, Cafés etc.
Illustr. Kataloge kostenfrei.

MAITRE D'HOTEL
de nationalité autrichienne, présentant bien, ayant toujours travaillé dans des maisons de tout premier ordre et connaissant à fond le service d'hôtel, cherche place pour saison d'été.
Adr. les offres à: **C. H., Riviera-Palace, Nice-Cimiez.**

A vendre
Etablissement de Bains
avec bonne clientèle et eau minérale diplômée. Excellente affaire pour sociétés. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre **H 820 R.**

Ad. Schulthess
Zinkornament-Fabrik
Mühlbachstr. Zürich V Mühlbachschr.
Spezialität: **Metall-Bedachungen.**
Fabrikation der bewährten Dachplatten (Rippen-Bleche) von galvan. verzinkt. Blech. Billigste, solideste und leichteste Eindeckung. Bester Ersatz für defekte Dächer, alte Holzunterlagen (Lattungen), müssen nicht ersetzt werden. Reparaturen sind ausgeschlossen, daher langjährige Garantie. Beste Referenzen über seit Jahren erstellte Dächer auf Berg-hotels etc. Prospekt und Preisofferten gratis und franko! 224296

Frühjahr 1902.
Permanente Ausstellung
18 Göthestrasse Zürich I. Stadthofplatz 18
Allerneueste Einrichtungen für **moderne Hotels**
nach amerikanischem System
aus dem ganzen Gebiete der Gesundheitstechnik.
Eintritt frei.
Ausstellungsräume an Werktagen ununterbrochen geöffnet von morgens 9 Uhr bis abends 7 Uhr. 864

Chalet
in der schönsten Lage und Nähe des Vierwaldstättersees, mit 7 schönen, grossen Zimmern, Küche, Garten etc., geeignet für Familie, welche 3-4 Monate in diesem Hause allein wohnen will.
Auskünfte über Preis, Lage etc. erteilt unter Ko. ... Ls. das **Internationale Annoncen-Bureau**
Kuranda & Co., Lausanne.

DIRECTEUR
encore en activité dans un grand hôtel à l'étranger, cherche situation analogue ou comme
Chef de réception.
Meilleures références à disposition.
Adr. les offres à l'admin. du journ. sous chiffre **H 837 R.**

Beste Hotel-Messerputzmaschine.
bewährtestes System mit neuesten Verbesserungen.
Stabil gebaut und unübertroffen arbeitend.
Prämiert auf Fachausstellungen mit höchsten Auszeichnungen.
Frankfurt a. M. 1894
Darmstadt 1894
Landau 1895
Berlin 1896
Wiesbaden 1896
Frankfurt a. M. 1899
796
Prospekte gratis und franko.
W. & A. OPEL, Frankfurt a. M., Maschinen-Fabrik.